

Applicazione 463 I/2022 V'24

Il documento "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco (*) all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- * – Norma SIA 118/380 "Condizioni generali relative all'impiantistica degli edifici".

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

Le Condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale in fase di allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) e durante la stesura del contratto d'appalto.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

4 Norme delle associazioni professionali

Soprattutto le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Norma SIA 181 "La protezione dal rumore nelle costruzioni edilizie".
- * – Norma SIA 380/1 "Fabbisogno termico per il riscaldamento".
- * – Norma SIA 382/1 "Impianti di ventilazione e climatizzazione - Basi generali e requisiti".
- * – Norma SIA 382/2 "Edifici climatizzati – Fabbisogno di potenza e di energia".
- * – Raccomandazione SIA 380/3 "Wärmedämmung von Leitungen, Kanälen und Behältern in Gebäuden" (non disponibile in italiano).
- * – Raccomandazione SIA 410 "Designazione degli impianti tecnici negli immobili – Simboli grafici per l'impiantistica negli edifici".
- * – Raccomandazione SIA 410/1 e 410/2 "Kennzeichnung von Installationen in Gebäuden – Pläne, ausgeführte Installationen, Aussparungen" (non disponibile in italiano).
- * – Quaderno tecnico SIA 2023 "Ventilazione negli edifici abitativi".
- * – Quaderno tecnico SIA 2024 "Dati d'utilizzo di locali per l'energia e l'impiantistica degli edifici".
- * – Quaderno tecnico SIA 2028 "Dati climatici per la fisica della costruzione, per l'energia e per l'impiantistica degli edifici".
- * – Norma SN EN 1507 "Lüftung von Gebäuden - Rechteckige Luftleitungen aus Blech - Anforderungen".

an Festigkeit und Dichtheit" (SIA 382.303) (UNI EN 1507 "Ventilazione degli edifici - Condotte rettangolari di lamiera metallica - Requisiti di resistenza e di tenuta").

- * – Norma SN EN 1886 "Lüftung von Gebäuden – Zentrale raumluftechnische Geräte – Mechanische Eigenschaften und Messverfahren" (SIA 382.501) (UNI EN 1886 "Ventilazione degli edifici - Unità di trattamento dell'aria - Prestazione meccanica").

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- * – Basi di calcolo suisse.
- * – Direttiva SITC VA104-01 "Raumluftechnik – Luftqualität. Teil 1: Hygieneanforderungen an raumluftechnische Anlagen und Geräte" (VDI 6022, Blatt 1) (non disponibile in italiano).
- * – TW Schock "Technische Weisungen für die Schocksicherheit von Einbauteilen in Schutzbauten des Zivilschutzes" (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Le indicazioni riguardanti terminologia, abbreviazioni e altre informazioni sono descritte nel sottopar. 030 di questo capitolo.

7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Gli apparecchi per il trattamento dell'aria e componenti singoli con il cap. 461 "Ventilazione: Trattamento dell'aria e componenti singoli".
- I canali dell'aria con il cap. 462 "Ventilazione: Canali".
- MCR (misurazione, comando, regolazione) con il cap. 464 "Ventilazione: Misurazione, comando, regolazione".

8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura del materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".

9 Informazioni sul contenuto di questo capitolo (anno di edizione 2022)

Questo capitolo CPN sostituisce il capitolo 463 "Impianti di ventilazione: Componenti singoli" con anno di edizione 1995. In seguito alla riduzione del numero di capitoli per il sottogruppo di capitoli 460, i contenuti sono stati raggruppati diversamente. Il titolo del nuovo capitolo 463 è "Ventilazione: Diffusori e accessori". Il suo contenuto era finora riportato nei CPN 465 "Impianti di ventilazione: Diffusori" e 466 "Impianti di ventilazione: Accessori". I coperchi e le portine di revisione, i telai, le congiunzioni flessibili e le griglie di rete metallica del capitolo 466 si trovano adesso nel capitolo 462. La ragione principale della rielaborazione è dovuta ai diversi generi di esecuzione e alle modifiche dei requisiti antincendio.

9.1 Novità contenute nei singoli paragrafi

Paragrafo 000: i testi sono stati adattati alle attuali prescrizioni CPN.

Nel paragrafo 200 si trovano le descrizioni di diversi diffusori, bocchette e ugelli.

Il paragrafo 300 descrive le griglie e i diffusori per piccoli impianti (ventilazione controllata degli appartamenti).

Il paragrafo 400 contiene le descrizioni di filtri, soffitti ventilanti e cappe di aspirazione.

Nel paragrafo 500 si trovano le descrizioni di varie griglie e cappelli parapiovra e cappe di copertura.

Nel paragrafo 600 sono descritti diversi tipi di serrande, serrande tagliafuoco e sistemi di comando per serrande tagliafuoco.

I silenziatori del paragrafo 700 sono stati completati con i silenziatori a sezione rettangolare e gli elementi insonorizzanti per i diffusori.

Il paragrafo 800 descrive i regolatori e i limitatori di portata d'aria, gli apparecchi di espansione nonché i sistemi di regolazione della portata d'aria.